



## GUIA PARA VISITANTES INFORMACION DE LOS EDIFICIOS

Black Creek Pueblo de Pioneros, es un proyecto hereditario de la Autoridad de Conservación de Toronto, es un museo de historia viviente donde se recrea el pintoresco pasado de Ontario.

La vida diaria, como era en ésta comunidad rural a mediados del siglo XIX, es recreada por el personal en trajes de la época, animales, jardines y mas de 40 edificios restaurados.

Embárgese en la exploración de Black Creek Pueblo de Pioneros utilizando esta guía! Los números en la siguiente lista corresponden a los números en el mapa del Pueblo que esta disponible en la oficina de admisiones.

### 1. TALLER DE HOJALATERIA Y LOGIA MASONICA DE BLACK CREEK

*(c.1850, Woodbridge)*  
El hojalatero producía objetos de hoja de lata que iban desde tinas de baño hasta tuberías para estufas. Miembros de la sociedad y de organizaciones de caridad y libre masones, se reunían en el piso superior.

### 2. GRANERO DE CEREALES DE DANIEL STONG

*(1825, Sitio Original)*  
Se encuentra en pie en su ubicación original, éste granero albergaba el trigo que crecía en la granja de Stong antes de ser enviado al mercado.

### 3. MOLINO DE CIDRA DE HENRY SNIDER

*(c. 1840, North York)*  
En tiempos de cosecha, aquí se fabricaba sidra de manzana para ocasiones especiales.

### 4. ESTACION DE BOMBEROS

*(c. 1850, North York)*  
Un carro de bomberos de 1837, usado con anterioridad en Toronto, es guardado aquí para la brigada de bomberos voluntarios del Pueblo.

### 5. TALLER DE ARNESES Y GUARNICIONES

*(c. 1850, North York)*  
El fabricante de arneses reparaba y comerciaba con artículos de piel.

### 6. BODEGA DE ALMACENAMIENTO DE MANZANAS

*(c. 1850, Edgeley)*  
Construido bajo tierra, contenedores forrados de paja proveían aislamiento para preservar manzanas o vegetales, para que pudieran ser conservados durante el invierno sin congelarse.

### 7. GALLINERO

*(c. 1860, Kettleby)*  
Esta es una estructura sencilla, redonda, de madera para albergar y proteger a las gallinas de los depredadores.

### 8. CHIQUERO DE DANIEL STONG

*(c.1825, Sitio Original)*  
Los cerdos eran parte importante

del ganado, pues eran fáciles de criar y proveían carne que se almacenaba bien siendo salada, ahumada o en escabeche.

### 9. PRIMERA CASA DE LA FAMILIA STONG

*(c.1816, Sitio Original)*  
Esta casa robusta, cuadrada, de madera, es testimonio de las habilidades para la construcción del Sr. Daniel Stong.

### 10. AHUMADOR Y CARNICERIA DE DANIEL STONG

*(c.1816, Sitio Original)*  
La carne era preparada y preservada aquí para ser usada y consumida durante todo el año.

### 11. CASA TRASERA O SANITARIO DE HENRY SNIDER

*(c.1820, North York)*  
Esta es la única casa trasera o sanitario de madera que ha sobrevivido de éste período.

### 12. SEGUNDA CASA DE LA FAMILIA STONG

*(c.1832, Sitio Original)*  
Esta elegante casa muestra la prosperidad de la familia Stong después de 16 años de ser colonos.

### 13. EMPORIO LASKAY Y OFICINA POSTAL

*(c.1856, Laskay)*  
Alguna vez almacén general, ésta tienda retiene el sabor de su vida pasada.

### 14. LA CASA DEL MEDIO HORNO

*(c.1850, Vaughan)*  
Construido para hornear 25 hogazas de pan, este gran horno proveía de

pan y productos horneados para el concurrido Hotel.

### 15. CASA TRASERA O SANTARIO LIMEHOUSE

*(c.1840, Georgetown)*  
Una admirable pequeña estructura que alberga una instalación sanitaria múltiple.

### 16. POSADA DE EN MEDIO

*(1849, Scarborough)*  
Parada habitual para granjeros y cocheros a mitad del camino entre sus destinos. Hoy es la ubicación de la Cervecería Histórica de Black Creek.

### 17. CASA FLYNN

*(1858, North York)*  
Hogar del zapatero y su familia, esta casa muestra el estilo de vida de los hábiles trabajadores que llegaban a Canadá.

### 18. CASA BURWICK Y ESTABLO

*(c. 1860, Woodbridge, formerly Burnwick) &*  
Esta era la morada de una familia de clase media con un jardín, complementada con finos muebles, un establo considerable y un cobertizo para carruajes.

### 19. ESCUELA DICKSON'S Hill

*(1861, Dickson's Hill)*  
Esta es una típica escuela del período; de un solo ambiente, el diseño y los asientos siguen las recomendaciones de Egerton Ryerson, fundador del sistema de escuelas públicas de Ontario.

### 20. MOLINO ROBLIN

*(1842, Ameliasburgh)*  
Este edificio de piedra de 5 pisos funciona completamente con una rueda de madera que movida por el agua, activa la maquinaria del molino para convertir el trigo en harina.

### 21. TONELERIA TAYLOR

*(c.1850, Paris)*  
El cobre producía una variedad de recipientes de madera, incluyendo cubetas, toneles y barriles.

### 22. IGLESIA FISHERVILLE

*(1856, Thornhill)*  
Un buen ejemplo del renacimiento arquitectónico griego en el Ontario histórico. La iglesia puede reservarse para servicios de bodas durante todo el año.

### 23. CEMENTERIO TOWNLINE

En uso desde 1845 hasta 1920's, este cementerio es el lugar de descanso final de muchas familias fundadoras locales, como los Stongs, los Kaisers, los Hoovers y los Boyntons.

### 24. COBERTIZO DE LA IGLESIA

*(c. 1860, Vaughan)*  
Los feligreses guardaban sus caballos y carruajes aquí mientras asistían a los servicios religiosos dominicales.

### 25. CASA DEL PASTOR

**RICHMOND HILL** *(c.1830, Richmond Hill)*  
El ministro presbiteriano vivía en esta casa de construcción "tablón sobre tablón", creando muros de 6 a 8 pulgadas de grosor.

### 26. TALLER DE HERRERIA ROSE

*(c.1855, Nobleton)*  
Los primeros herreros forjaron aquí artículos de hierro y herramientas para casas y granjas.

### 27. ZAPATERIA Y TIENDA DE BOTAS DE DANIEL FLYNN

*(c. 1858, Toronto)*  
Esta es la tienda del zapatero del pueblo; contiene patrones y herramientas diversas.

### 28. TALLER DE EBANISERIA Y CENTRO INTERACTIVO DE HISTORIA

*(1867, Sebringville)*  
Aquí el ebanista hacía y reparaba muebles de madera. Visite también el Centro Interactivo de Historia, un área para las familias.

### 29. CASA DEL DOCTOR

*(c.1830, Brampton)*  
La casa y consultorio del doctor del Pueblo, concedía un sentido de seguridad a una pequeña comunidad como Black Creek. Un impresionante jardín de hierbas medicinales rodea la casa.

### 30. IMPRENTA BLACK CREEK

*(1850, Kettleby)*  
Construido como Salón de la Moderación, este edificio disfrutó de una segunda vida en 1860, como Imprenta y Taller de Tejedores.

### 31. TALLER DE TEJEDOR CHARLES IRVIN

*(1850, Kettleby)*  
Pequeños establecimientos comerciales de tejedores eran comunes en 1860 en Ontario.

### 32. CASA MACKENZIE

*(c.1830-1850, Woodbridge)*  
Esta pequeña cabaña de 1830's fue agrandada en 1850, cuando le añadieron una cocina. Aquí la costurera del Pueblo cosía y hacía remiendos.

### 33. GRANERO MACKENZIE

*(c.1850, Woodbridge)*  
No está abierto al público. Este granero compacto guardaba los caballos y carruajes de la familia.

### 34. AYUNTAMIENTO

(1858, *Wilmot Township*)

Usado por el Consejo del Pueblo y el por el Juez para las reuniones locales, conciertos y otros eventos comunitarios tenían lugar aquí. El edificio puede reservarse para Bodas durante todo el año.

### 35. COBERTIZO DEL AYUNTAMIENTO

(c. 1860, *Milverton*)

Este edificio de 3 lados ofrecía techo para los caballos y carruajes a los visitantes mientras éstos asistían a los eventos en el Ayuntamiento o en sus jardines.

### 36. PAVELLON DE EVENTOS

Este es un edificio moderno para conciertos, festivales y funciones privadas. Incluye un servicio completo, 250 asientos, un bar y servicios sanitarios.

### 37. ESTUDIO FOTOGRAFICO

(c. 1850, *Bolton*)

Este fue un lugar ideal para que los artesanos visitantes establecieran un taller temporal cerca del concurrido Ayuntamiento.

### 38. COBERTIZO DE LA CASA DE REUNION MENONITA EDGELEY

(c. 1860, *Hornby*)

Este edificio es un refugio para los caballos y carruajes de la congregación en la casa de reunión. Actualmente alberga una serie de vagones de granja.

### 39. CASA DE REUNION MENONITA EDGELLEY

(1823, *Edgeley*)

Esta estructura de madera es el lugar de reunión más antiguo de Ontario y todavía contiene todos sus muebles

originales. El edificio puede reservarse para servicios de Bodas durante todo el año.

### 40. TIENDA DE FABRICANTES DE ESCOBAS

(1844, *Sherwood*)

Este edificio de madera había sido una escuela de un solo ambiente y una casa pequeña antes de convertirse en la residencia y taller del fabricante de escobas.

### 41. LA CABINA DEL CONEJITO

(c.1860, *Edgely*)

A los niños se les animaba a mantener conejos como mascotas para proporcionarles una formación temprana en la responsabilidad y la reflexión.

### 42. COBERTIZO SNIDER

(c.1850, *North York*)

Esta estructura de 3 lados fue utilizada para albergar caballos y carruajes y también servía para almacenamiento.

#### A. TALLER SNIDER

(c.1840, *Concord*)

Edificio Educativo – *Para visitas de Escuelas solo con reservación.*

#### B. CASA SAMUEL STONG

(c.1855, *Vaughan*)

Edificio Educativo – *Para visitas de Escuelas solo con reservación.*

#### Donde comer en el Pueblo:

##### Café de la Tienda de Regalos (Centro de Visitantes)

Ofrece sándwiches, pasteles, café and bebidas diversas.

##### El Pabellón BBQ (#36)

Ofrece hamburguesas, hot dogs, papas fritas and otras deliciosas comidas.

---

Los servicios sanitarios se localizan en el Centro de Visitantes, en el Pabellón (#36) y en el sótano de la Casa de en Medio (#16).

---

#### Visite la Tienda de Regalos!

Localizada en el Centro de Visitantes, la Tienda de Regalos ofrece dulces, libros, mapas, piezas de artesanías local, periódicos históricos y herramientas y artesanías hechas en el Pueblo.



La cerveza se integró a la vida cotidiana del siglo XIX. Al igual que hoy, era una bebida refrescante de verano, pero también jugó un papel importante en la dieta de las personas!

Visite la fábrica de cerveza para aprender mas sobre la historia de la cerveza, desde sus ingredientes hasta su consumo.

El maestro cervecero del Pueblo, crea cervezas con herramientas y técnicas similares a aquellas usadas en el siglo XIX en Ontario.

## GUIA PARA VISITANTES



# BLACK CREEK

## PIONEER VILLAGE

